

网络自媒体谐音表意的动因及语用分析

——以朝鲜向韩国投放垃圾气球事件为中心

焦毓梅*

目录

1. 问题的提出
2. 网络事件报道中构词方式的调查
3. 自媒体谐音表意的动因及语用分析
4. 结语

中文摘要

近年来,网络自媒体发展迅速。在其助推下,每天都有海量新奇独特的新词语出现在网络上,因而考察自媒体语言的特点及发展趋势,也就具有重要的理论价值和现实意义。本研究以朝鲜向韩国投放垃圾气球这一事件的相关报道为例,进行个案分析。首先进行数据统计,然后进行分析比较,再进一步从内、外两方面着手,阐述谐音表意所呈现的语义和语用特点。在此基础上尝试回答自媒体对热点事件进行评论报道时,是否存在首选“谐音”表意的构词倾向。

关键词: 网络, 自媒体, 谐音, 语义, 语用

* 德成女子大学中文系教授

1. 问题的提出

网络的普及和发展给人们的日常生活带来了翻天覆地的变化，如今上网已经成为人们工作、学习、交流和娱乐的重要方式。网络在改变人们生活的同时，也改变着人们的交流方式，在传统纸媒体、无线广播媒体和电视媒体之外，网络自媒体脱颖而出。“自媒体，新华社译为‘self-media’，是指普通大众通过网络等途径向外发布他们本身的事实和新闻的传播方式。”¹⁾网络自媒体平台的出现赋予了网民平等的网络话语权，使普通人群获得了前所未有的传播渠道，可以随时以个人名义在社交网络、博客网站、公众号等网络平台发表文章、视频、音频和图片等。自媒体平台不仅为人们创造了自由交流的空间，激发了人们的灵感和智慧，丰富了人们的业余生活，也为人们提供了展现个人价值的新途径。所以自其诞生以来，一直迅猛发展，甚至呈现出超越传统三大媒体的趋势。

自媒体作为新兴的网络媒体，与传统媒体有很多不同之处，主要表现为发布内容主观性强、语言形式自由度高。特别是在语言表达方面，不再局限于以往的一元态势，如对国内外重大事件的报道和评论，不再是官方的公文体一统天下，而是呈现出多元共存的特征，即使对极为严肃的话题，也可能采取诙谐幽默的口语化表达。因为每条信息的发布者都是独立的个体，所传递的信息都带有自己的主观性和独特性。

正是因为有这样的特点，近年来在网络自媒体的助推下，大量鲜活的网络热词（如“青椒”，“青年教师”缩略后的谐音）和一些新奇的构式（如“友谊的小船说翻就翻”）不断涌现，很多原有词汇在固有义的基础上被赋予新义（如“奇葩”、“套路”），展现出新的生命力。作为语言研究者，我们对语言在社会生活中的发展及变异十分敏感，对“网言网语”的新形式和新用法极为关注，一直聚焦于网络自媒体在话语输出及创造“热词”方面的新动向。经过长期观察，我们发

1) 百度百科对“自媒体”的定义

https://baike.baidu.com/item/%E8%87%AA%E5%AA%92%E4%BD%93/829414?fr=ge_al.

现：1.“热词”的出现大多与某一热点事件紧密关联——随着事件的产生，“热词”在网络出现；随着事件发酵，经由自媒体的助推，“热词”在网上迅速传播开来；随着事件热度消退，“热词”逐渐降温冷却。“热词”的生命周期普遍很短，只有极少数会沉淀下来，进入一般词汇体系。2.“热词”往往在音、形、义方面呈现出与普通词汇的不同之处，其中以“谐音”形式来表意是最为普遍的形式。近几年年度十大网络流行语的评选中，均有“谐音”类词语出现，如“蓝瘦香菇”（“难受想哭”的谐音）、“雨女无瓜”（“与你无关”的谐音）和“集美”（“姐妹”的谐音），分别入选2016年、2019年和2020年的网络十大流行语。

本研究即是在这样的背景下展开的。为了进一步验证初步观察到的现象，我们决定选取某一具体事件进行个案研究。首先进行数据统计，然后进行分析比较，再进一步从内、外两方面着手，阐述谐音表意所呈现的语义和语用特点，在此基础上尝试回答自媒体对热点事件进行评论报道时，是否存在首选“谐音”表意的构词倾向。

2. 网络事件报道中构词方式的调查

我们选取朝鲜向韩国投放垃圾气球这一事件进行个案分析。这一事件发生的背景是韩国2023年9月26日废除《禁止散发反朝传单法》，此后韩民间团体多次向朝鲜空投传单和带有宣传内容的U盘等。朝鲜政府认为韩国投放的这些属于“精神垃圾”，于是采取报复行动，于2024年5月28日至6月9日分四次对韩空飘“垃圾气球”，气球下方悬挂塑料袋，袋内装有各种生活垃圾、污秽物，甚至粪便。

我们首先搜集资料，对比报道这一事件时，主流官方媒体与自媒体在语言表述方面是否存在差异。

1) 主流媒体

- (1) 《朝鲜称通过气球向韩国投放污秽物》中央电视台4今日环球栏目
2024-05-30
- (2) 《韩称朝鲜再向韩放飞携带垃圾的气球 报复性回应升级》央视新闻
2024-06-02
<https://news.china.com/socialgd/10000169/20240602/46627852.html>
- (3) 《韩称境内发现260多只“垃圾气球” 朝韩紧张局势升级》新华网 2024-05-30
<https://news.china.com/socialgd/10000169/20240530/46614730.html>
- (4) 《向韩方投放3500个垃圾气球后，朝鲜宣布：暂停》
中国新闻网（简称中新网，由中国新闻社主办） 2024-06-03
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1800809195292205079&wfr=spider&for=pc>
- (5) 《朝暂停投放气球，韩不依不饶》参考消息（《参考消息》官方账号）
2024-06-03
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1800833920122349551&wfr=spider&for=pc>
- (6) 《最新！朝鲜向韩国空投7.5吨废纸》长城网（由中共河北省委宣传部领导，
长城新媒体官方账号） 2024-06-10
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1801442798539883691&wfr=spider&for=pc>
- (7) 《朝鲜再向韩放飞600多个垃圾气球》，首尔等地已发现，韩国军方紧急提醒“
不要碰”》每日经济新闻
（中国主流财经全媒体平台，每日经济新闻官方账号） 2024-06-02
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1800725333988717955&wfr=spider&for=pc>
- (8) 《垃圾气球飘动军事协议撕毁，朝鲜半岛军事分界线周边直面风险》中国青
年网（中国青年网官方账号） 2024-06-05
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1800981138648511902&wfr=spider&for=pc>
- (9) 《朝鲜称通过气球向韩国投放大量废纸和污物》新京报 记者董海涛
2024-05-29 <https://www.bjnews.com.cn/detail/1716984064129460.html>
- (10) 《“屎到临头”，留学韩国撞上朝鲜垃圾气球》新民晚报 2024-06-10
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1801460640557787967&wfr=spider&for=pc>

对于这一事件，中国政府下辖的各主流媒体均进行了详尽的报道，我们全面搜集了传统纸媒体（如例9、例10）、电视媒体（如例1）和官方媒体网络账号所发的消息。为了和自媒体进行对比，我们将主流官媒进一步细分为三类，一

是以新华网(例3)、中新网(例4)、参考消息(例5)为代表的国家主流媒体;二是地方政府宣传部领导的地方主流媒体,如长城网(例6);三是某一行业或某一领域的权威媒体,如每日经济新闻(例7)、中国青年网(例8)。考察发现,各主流媒体在报道时用词均规范严谨,报道内容均严格遵守客观、公正的原则,仅陈述事实,并不带有主观感情色彩。其中第二类和第三类报道时,多援引第一类媒体的内容。在我们所搜集到的材料中,只有上海的《新民晚报》在标题上使用了由“死到临头”通过谐音途径生成的“屎到临头”,见例9。遍寻各大主流媒体,仅此一例。我们认为这家纸媒选取谐音词语作为标题,很可能和报道内容有关,该报道通过采访在韩国留学的学生,以他们的视角谈自己的所见所闻,这就与其他官媒站在国家的角度谈具体事件有所不同。

2) 网络自媒体

在对自媒体的相关报道进行了搜集整理后,我们发现其与主流媒体差异显著,主要表现为自媒体在标题和内容上大量使用谐音词语,如下面各例:

- (11) 《屎无前例!朝鲜为啥要投翔!》 王可乐说 2024-06-05
<https://www.bilibili.com/video/BV1Ai421U7Ld/>
- (12) 《挥“屎”南下,朝鲜向韩国投“翔”!》 在下刘叁刀 2024-05-31
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1800530090511152505&wfr=spider&for=pc>
- (13) 《“屎”无前例战争……》 Mr天空晴朗 2024-06-04
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1800839719303335388&wfr=spider&for=pc>
- (14) 《“屎”无前例,朝鲜“投翔”!》 牲产队2024 2024-05-30
<https://www.163.com/dy/article/J3F04AGQ0552RMWA.html>
- (15) 《屎到临头:极具半岛特色回应,当你被恶心的方式报复》
鸢飞九天 2024-06-10
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1801462353244414375&wfr=spider&for=pc>
- (16) 《朝鲜如此“屎”无前例的“泄粪”究竟是什么呢?》 讲文论史 2024-06-06
<https://www.douyin.com/video/7377317490260495657>

- (17) 《朝鲜“礼物”太特别，韩国民众笑称“有屎以来”最重礼！》孤影行江湖
2024-05-30
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1800463656716900643&wfr=spider&for=pc>
- (18) 《朝鲜屎密达用新式武器，对韩国发动屎无前例的攻击！》圣人孙铜洋
2024-05-30
https://k.sina.com.cn/article_1280289893_m4c4fac65033012z26.html
- (19) 《最顶级的较量，往往采用最原“屎”的方式，朝鲜韩国又闹起来了！》猿叔史记 2024-06-09 <https://www.douyin.com/video/7378387269587193126>
- (20) 《如何看待曹县往韩国头上丢屎？莫不如两人打架互相喷口水？》蓬辉堂
微信公众号 2024-06-03
- (21) 只是这一幕安屎之乱载入史册后，肯定要彻底青屎留名了。《屎无前例！朝鲜为啥要投翔！？》王可乐说 2024-06-05
- (22) 你投“劝降书”，我直接投“翔”，突出一个劝降得翔。《挥“屎”南下，朝鲜向韩国投“翔”！》在下刘叁刀 2024-05-31
- (23) 战士们看到这振“粪”人心弹药供给，顿时增加了战胜敌人的信心。《“屎”无前例战争……》Mr天空晴朗 2024-06-04
- (24) 你向我家抛洒“劝降书”，我就向你家“投翔”！《“屎”无前例，朝鲜“投翔”！》牲产队2024 2024-05-30
- (25) 朝鲜以数十倍数量回应韩国，网友：天降翔瑞 《朝韩之间空飘垃圾战》
@喵喵侃娱乐 2024-06-01
<https://www.douyin.com/topic/7380508646083479562>
- (26) 从斗争的角度来说，朝鲜完全可以像往常一样骄傲宣布：韩国已经屎倒淋头了！《韩国找屎，朝鲜投翔！》新洞察 2024-06-01
<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1800669975810676168&wfr=spider&for=pc>

网络自媒体无论是标题（例11-20）还是内容（例21-26），都大量使用了谐音构词，上述各例只是冰山一角，这就排除了这些谐音词语是无意为之的可能性。分析谐音词语的具体内容，发现多与粪便有关，包括与“史无前例”谐音的“屎”无前例、与“挥师南下”谐音的挥“屎”南下、与“死到临头”谐音的“屎”到临头和“屎”倒淋头、与“有史以来”谐音的有“屎”以来、与“思密达”谐音的“屎”密达、与“原始”谐音的原“屎”、与“安史之乱”谐音的安“屎”之乱、与“青史留名”谐音的青“屎”留名、与“找死”谐音的找“屎”；与“投降”谐音的投“翔”、与“天降祥瑞”谐音的天降“翔”瑞；与“泄愤”谐音的泄“粪”、与“振奋人心”谐音的振“粪”人心等。

之所以选取这些词语，我们推测是由官方报道中朝鲜“垃圾气球”携带粪便这一信息引发，人们由此自然联想到粪便语义场中的“屎”、“粪”、“翔”等词语，进而通过谐音关联，选取与之音同（或音近）的成语（或常用语）用于文章题目或内容，借以凸显出现这一事件的带给大众的荒诞感。上述例句中有一例虽然也是谐音构词，但与其他各例不同，例20中“曹县”是“朝鲜”的谐音。这一例不仅标题使用“曹县”，内容也多次以“曹县”代“朝鲜”，显然也是有意为之，用山东省的一个小县城代指一个国家，传递出了某些特殊的含意，我们将在下一章进行分析。

那么为什么这么多自媒体不约而同地选取谐音表意的形式，而不是其他形式，像析字（如用“月半”表示“胖”）或创造新词的形式呢？就此我们有必要展开进一步分析。

3. 自媒体谐音表意的动因及语用分析

陆俭明先生曾指出“语言最本质的功能是传递信息”。²⁾从这个角度来说，使用谐音表意一定是传递出了其他方式所不能传递的某种特殊信息。网络自媒体用谐音表意的情况如此普遍，说明谐音构词的形式一定表达出了普通构词所不能表达的某些信息。我们的研究从外部动因和自媒体信息发布者自身动因两方面展开。

1) 自媒体使用谐音表意的外部动因

使用谐音表意的外部动因，实际就是能够支撑谐音表意生存发展的外部环

2) 陆俭明，〈重视语言信息结构研究 开拓语言研究的新视野〉，《当代修辞学》第4期，2017年，p.1-17。

境。我们认为主要包括以下四个方面。

(1) 汉语一音多字的特点为谐音表意提供土壤

谐音表意并不是汉语所独有，在世界其他国家的语言中也广泛存在，但由于汉语的特点使“谐音”在使用中具有得天独厚的优势。汉字是汉语的载体，与印欧语系的字母拼音不同，汉字数量巨大，最早的汉语字典《说文解字》就收字9353个，清代的《康熙字典》收字达47035个，当代的《汉语大字典》收字则高达60370个之多。而现代汉语普通话中声母有21个，韵母39个，声韵搭配后只可组合成417个无声调的音节，1336个带声调的音节。这样算来，《汉字大词典》中每一个无声调音节就包含144.8个汉字。即使仅按现代汉语中3500个常用汉字来算，每一个无声调音节也包含8.4个汉字。这样在日常交流中，必然出现大量同音词、近音词，也就是说“谐音”几乎是不可避免的。汉语一音多字的特点，就为谐音词语的大量使用提供了前提保证。

(2) 谐音文化是中华传统文化的重要组成部分

与酒文化、茶文化一样，“谐音”作为一种语言文化现象，是中华传统文化的重要组成部分。谐音文化的范围十分宽泛，集中表现为谐音避讳和谐音祈福。从秦朝开始，中国就确立了严格的“避讳”制度，起初只是避免使用皇帝、孔子和家庭内尊者名字中的汉字，慢慢与之谐音的汉字也被禁止使用，这就是“谐音避讳”的开始。后来人们开始有意地使用谐音来祈求福祉和避免灾害。我们在传统吉祥画和年画中常会看到“莲年有鱼”（画中儿童手拿莲花怀抱鲤鱼，与“连年有余”谐音）、“瓶升三戟”（画中三支戟插在一个瓶子中，与“平升三级”谐音）、“五福临门”（画中门前五只蝙蝠缠绕，“福”与“蝠”谐音）的图样。再如我们送礼物时常送“苹果”、“桔子”和“柿子”，因为“苹果”的“苹”与“平平安安”的“平”谐音；“桔子”的“桔”与“大吉大利”的“吉”谐音，“柿子”的“柿”与“事事如意”的“事”

谐音，这些都属于“谐音祈福”，是人们借助谐音以达到祈福的目的。而忌送“梨”、“伞”和“钟表”等，因为“梨”与“分离”的“离”谐音，“伞”与“分散”的“散”谐音；送“钟”与给人“养老送终”的“终”谐音，这些都属于谐音回避，避免带给别人不悦的谐音联想。谐音文化传承至今，贯穿于每个中国人的日常生活中，影响着人们的语言和思维，早已成为中国民族心理的一种反映。

(3) 谐音表意贴合自媒体吸引关注的娱乐特质

自诞生起，“谐音”就带有娱乐基因。文人墨客喜欢通过谜语、对联、诗词歌赋等进行语言游戏，其中很多内容与谐音有关，如在谜语中有大量的谐音字谜（如为白头格、素心格、粉底格和梨花格的字谜均与谐音有关）³⁾，诗歌、对联中有大量的谐音双关（如“东边日出西边雨，道是无晴却有晴”中“情”与“晴”谐音双关），传奇、元曲、杂剧和明清白话小说中也有很多情节是由谐音词语推进的。

谐音表意天生具有的这种娱乐基因，往往带给人耳目一新的感觉，与网络词语求新求异的特点极为贴合。在“娱乐至上”、“流量为王”的网络时代，人们的阅读时间日益碎片化，面对海量的网络信息，很难一一浏览、深入阅读。调查显示，网民对网络新闻深度关注偏低，30.5%的用户只看首屏新闻和标题⁴⁾。在这种情况下，自媒体自然会想方设法，通过吸引人眼球的“标题”来提高点击率，提升关注度。如前面提到的用“曹县”替代“朝鲜”，就是通过谐音添加了戏谑调侃的意义，一方面隐含政治避讳，一方面含有“朝鲜”国土面积小、经济不够发展，类似山东小县城的感觉。从而勾起读者的好奇心，使人产生进一步点击阅读的欲望。

3) 白头格要求谜底是两字或两字以上，首字必须谐音；素心格要求谜底是三字或三字以上的单数，中间一字必须谐音；粉底格谜要求底是两字或两字以上，尾字必须谐音；梨花格要求谜底是两字以上，且全部为谐音。

4) 根据《第39次中国互联网络发展状况统计报告》数据整理，
<http://cnnci.cn/hlwfzyj/hlwzxbg/hlwtjbg/201701/P020170123364672657408.pdf> h

(4) 谐音构词在语义上能实现多重语义叠加

谐音构成的新词语在语义上有两个来源，一是原有词语自身的意义，如“史无前例”、“泄愤”和“投降”三词的本义；二是新加入的谐音词的词义，如“屎”无前例、“泄”粪、“投”翔中三个有关粪便词语的意义。虽然二者在语义上本来毫无关联，但谐音将二者的语义紧密叠加在一起，从而产生新的语义效果。

这种语义效果是通过四层叠加完成的：第一是利用通感将原有词语进行语音转化，给人听觉带来一定刺激，从而制造新鲜感；第二是通过替换的谐音词“屎”、“粪”、“翔”等使得对词语抽象的感受变成具体的画面，给人视觉带来新的刺激；第三是通过人的视、听、感等多感官通道，将词语的字面意义与听觉感受和画面视觉感受相融合，从而产生“投屎是前所未有的行为”、“通过投粪来发泄愤怒”、“他们吓得投下粪便表示认输”的新义；第四是给严肃的国际关系话题添加新的语境色彩义，主要表现为减弱话题[-正式严肃]的语义特征，增添话题[+轻松幽默]的语义。

2) 自媒体使用谐音表意的内部动因

使用谐音表意的内部动因，实际就是自媒体输出者和信息阅读者对谐音表意的认知心理。

语言文字涉及的无非是形、音、义三方面信息，前面已经分析了谐音构词自身简单高效的特点，以及从形和音两方面表现出的娱乐功能和实用功能，要想对谐音词语所表达的意义进行深入分析，还必须综合考虑网络自媒体输出者(即写作者)的意图、接收者(即阅读者)的解读和语境等方面的信息。要考察这些问题，就得进入语用层面，因为语用学主要关注的是语言符号与说话人、听话人和使用环境等方面关系。

(1) 违反合作原则, 产生特殊意义

为了使交流正常展开, 人们在日常交际中往往遵循合作规则(The Cooperative Principle)。合作原则是语用学中的重要理论之一, 包括四条准则⁵⁾ :

(1) 质准则(Maxim of Quality)

两条次则: a不说自知是虚假的话; b不说缺乏足够证据的话。

(2) 量准则(Maxim of Quantity)

两条次则: a所说的话应包含交谈目的所需的信息; b所说的话不应超出所需要的信息。

(3) 关系准则(Maxim of Relevance)

即不说无关联的话。

(4) 方式准则(Maxim of Manner)

四条次则: a避免晦涩; b避免歧义; c简练; d有条理。

只有会话双方都遵循合作原则, 交际才能顺利进行, 网络交流当然也是如此。我们考察主流媒体关于这一事件的标题, 未发现违反合作原则的情况, 但网络自媒体则不然。通过调查网络自媒体评论这一事件的标题, 我们发现虽然谐音表意符合质准则、量准则和关系准则, 但在两个方面违反了方式准则。

第一, 自媒体写作者在文本输出中使用谐音词语时, 必须放弃最为简单便捷的整体输入, 改为逐字输入, 如输入“青史留名”时我们可以整体输入, 而要输入“青‘屎’留名”则不能进行整体输入, 此外还要为“屎”字另外输入标点符号(引号), 这样必然耗费更多的时间。输出信息不够简练这一条, 这就违反了方式准则中的c次则—简练。

第二, 采用谐音表意时, 因为词语“形”上的改变, 往往带来“义”上的变

5) 根据H·P·Grice《Logic and Conversation》、George Yule《Pragmatics》和何兆熊《新编语用学概要》中相关论述整理而成。

化，增添的色彩义或其他附加义会使得词义变得复杂，有时甚至晦涩难懂。如例20，作者故意在唐朝“安史之乱”一词的基础上加入“屎”字，构成谐音词“安屎之乱”，大大增加了理解的难度，这就违反了方式准则中的a次则一避免晦涩。

我们认为写作者对方式准则的刻意违反，是为了产生特殊的会话含义。格莱斯 (Grice) 指出，会话含义包括一般会话含义(*generalized conversational implicature*)和特殊会话含义(*particularized conversational implicature*)。一般会话含义是句子的字面意义，不需要特殊语境就能推导出来；而特殊会话含义则要根据特殊的语境才能推导出来的，只有在人们刻意违反合作原则时，才会产生特殊会话含义。也就是说，自媒体写作者刻意违反方式准则中的简练原则，目的是借助谐音词语的音、形、义来吸引读者，进而使他们对文本内容产生更大关注；违反方式准则中避免晦涩的原则，目的是通过增加对谐音词语解读的难度，勾起读者好奇心，进而使他们对文本内容产生更大关注。

(2) 减弱关联性 增加推理难度

人类认知是以关联为基础的，这是认知语言学中“关联理论 (Relevance Theory)”的来源。斯珀伯和威尔逊认为交际过程是由明示和推理两部分组成的。从信息发出者的角度来看，交际是一种明示行为，背后一定存在着某种意图，包括信息意图(*informative intention*)和交际意图(*communicative intention*)两种；而从信息接收者的角度来看，交际是一个推理的过程，是根据信息发出者所提供的明示信息去推导对方交际意图的过程。这也就是话语交际中的“明示-推理”模式(*Ostensive-Inferential Model*)⁶⁾。

根据关联理论，自媒体写作者使用谐音表意是一种明示行为，明确表示了自己的信息意图：内容是精心设计的，提供了足量的关联信息，要求读者推理解读；而对读者来说，要根据作者所提供的信息意图去推导交际意图。

6) 丹·斯珀波、迪埃钰·威尔逊著，蒋严译，《关联：交际与认知》，北京：中国社会科学出版社，2008年。

关联程度的大小,可以根据语境效果和推理努力进行判断,用公式表示为:关联性=语境效果÷推理努力

也就是说在一定语境条件下,明示信息与交际意图的关联性越强,阅读者需要付出的推理努力就越少;反之,关联性越弱,需要付出的推理努力就越大。主流媒体的标题提供的信息最明确,关联性最强,读者不需要付出太多推理努力,就可以获得作者的交际意图,因而很容易与作者达到“互明”(mutual manifestness)。而自媒体标题中大量的谐音表意,减弱了信息意图与交际意图之间的关联性,增加了读者推理的难度,读者有时甚至需要建立近乎荒诞的联想才能明确作者的交际意图。

之所以出现这种情况,我们认为主要有两方面原因。一是从输出者角度来说,网络自媒体使用谐音给严肃的战争主题披上“粪便”这种难登大雅之堂的外包装,二者之间的巨大差别凸显出一种荒诞性,而这种荒诞性正是输出者希望传递的“言外之意”;二是从输入者角度来说,网络自媒体使用谐音表意虽然增加了读者理解的难度,但同时也增加了理解的趣味,这种设难成趣的娱乐性能最大程度激发读者的好奇心,进而对自媒体内容产生更大的关注。而读者一旦阅读了具体内容,推理的难度迅速降低到“秒懂”的程度,并在接收信息的前提下,同时接收到作者所传达的主观性评述及情感因素。

综合来看,“谐音”方式日常交际中每个普通人都掌握的一般性技能,也是大家最喜闻乐见的“造词”形式。作者通过谐音假借用别词代替原词,读者同时接收二者之间关联信息,既能提高输入效率,又能取得幽默、调侃、讽刺等多重修辞效果。

4. 结论

网络自媒体时代,大众传播逐渐向分众传播转变,微博、微信、朋友圈、公众号以及各种直播平台大量涌现。虚拟的网络环境为语言的动态性和思想的

自由性提供了广泛而宽松的空间，在自媒体的助推下，每天都有海量新奇独特的新词语出现在网络上，考察自媒体语言的特点及发展趋势，也就具有重要的理论价值和现实意义。

本研究以朝鲜向韩国投放垃圾气球这一事件为例进行个案分析，紧密围绕自媒体输出中谐音构词的问题展开。我们首先比较了主流媒体和自媒体在对这一具体事件进行报道时在构词方面的差别，发现自媒体在语言表达形式的选择上与官方媒体存在明显差异——自媒体在标题和内容上大量使用谐音表意，而主流媒体则保持新闻报道简洁严肃的一贯风格。

考察自媒体报道中大量使用谐音表意的原因，我们分外部因素和内部因素两方面展开，其中外部因素包括：

- (1) 汉语一音多字的特点为谐音表意提供土壤，使得采用谐音的方式构造新词简洁而方便。
- (2) 谐音文化是中华传统文化的重要组成部分，影响着每个中国人的思维方式和语言方式。
- (3) 谐音表意贴合自媒体吸引关注的娱乐特质，有助于勾起读者的好奇心，提高关注度。
- (4) 谐音构词在语义上可以实现多重语义叠加，多感官通道相融合，继而产生“言外之意”。

在此基础上，我们将研究转向内部因素，从信息输出者以及信息接收者两方面入手来进行分析，指出自媒体输出者之所以刻意违反对合作原则，是为了传递特殊的会话含义；之所以刻意减弱信息意图与交际意图之间的关联性，是为了增加读者推理的难度，从而传递特殊的会话含义。

多重因素的综合作用，使得谐音构词与其他构词方式相比，更具有新奇、幽默的特质，更能体现人们的语言智慧，也更能增强语言的表现力和感染力。

综上所述，我们认为正是这一网络事件的特性、谐音构词的便捷性、谐音

带来多重词义的叠加性，以及自媒体写作者和阅读者的认知心理，使得谐音成为自媒体文本输出中首选的构词形式。但谐音表意的形式是不稳定的，以这一事件为例，随着朝鲜对韩空飘“垃圾气球”次数的增加，时间跨度加大，事件热度急速冷却，最初使用谐音表意的新鲜感也不断减弱，相关谐音词语也就随之销声匿迹。

參考文獻

- 何兆熊,《新编语用学概要》,上海:上海外语教育出版社,2000年。
- 丹·斯珀波、迪埃钰·威尔逊著,蒋严译,《关联:交际与认知》,北京:中国社会科学出版,2008年。
- 杜晓文,〈网络谐音语言现象的文化思考〉,《成都大学学报(社科版)》第1期,2010年。
- 焦毓梅,〈网络传播语境下的谐音构词现象——从“蓝瘦香菇”谈起〉,《언어와정보 사회》第30辑,2017年。
- 焦毓梅,〈试析汉语“谐音”手段用于构词的新趋势——以“战疫”为中心〉,《중국문학연구》第30辑,2020年。
- 陆俭明,〈重视语言信息结构研究 开拓语言研究的新视野〉,《当代修辞学》第4期,2017年。
- 杨艳兰,〈美学视角下网络语言谐音效果制成原因分析〉,《现代语文(语言应用研究)》第36期,2009年。
- 于鹏,〈网络语境下拼音字符呈现的类型、特点及语用意义〉,《中国言语研究》第98辑,2022年。
- 张夏,〈析汉语谐音现象的表义模式〉,《云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版)》第4期,2009年。

Abstract

Motivations and Pragmatic Analysis of Homophonic Semantic Expressions in Online Social Media

— Focusing on the Incident of North Korea Launching Garbage Balloons at South Korea

Jiao Yumei

In recent years, the rapid development of online social media has significantly influenced the emergence of numerous novel and unique neologisms on the internet. Investigating the characteristics and development trends of social media language thus possesses substantial theoretical and practical importance. This study conducts a case analysis using the event of North Korea launching garbage balloons towards South Korea. Initially, data collection and statistical analysis are performed, followed by a comparative analysis. Subsequently, the study elucidates the semantic and pragmatic features of homophonic expressions from both internal and external perspectives. Building on this foundation, the research seeks to determine whether there exists a preference for homophonic expressions in word formation when social media platforms comment on and report current events.

Key words : internet, social media, homophonic, semantics, pragmatics

투 고 일 : 2024. 7. 10. / 심 사 일 : 2024. 7. 15.~ 2024. 8. 15. / 게재확정일 : 2024. 8. 20.